

Recertification



Why recertify?

Ensures practitioners are:

- currently practicing
- developing ethical decision making & professional skills
- maintaining language skills
- contributing to the overall profession.



Code of Ethics

“Practitioners commit themselves to **lifelong learning**, recognising that individuals, services and practices **evolve and change** over time. They continually **upgrade** their language and transfer skills and their contextual and cultural understanding. They keep **up to date** with the technological advances pertinent to their practice in order to continue to provide quality service.”



NEW ZEALAND SOCIETY OF
TRANSLATORS & INTERPRETERS
Te Rōpū Kaiwhakamāori ā-waha, ā-tuhi o Aotearoa

- *NZSTI Code of Ethics on professional development*



STEP

1

Congratulations!
Your credential is awarded.

STEP

2

Complete logbook in **myNAATI**
over three years.

STEP

3

You will receive a recertification
reminder email three months
before expiry.

STEP

4

Submit recertification application
via **myNAATI**.

STEP

5

Pay your invoice via **myNAATI**.

Example: Meeting PD requirements

Skills Development & Knowledge (40)

Attend one-day workshop relating to translating and/or interpreting (**20 pts**)

Maintain NZSTI membership (**10 pts p/a**)

Complete two-hour training session about using computer-aided translation tools (**10 pts**)

Industry Engagement (30)

Mentor a new practitioner for 6 hours (**20 pts**)

Complete a T&I related survey (**10 pts**)

Ethics (10): Regular discussions with other practitioners about the ethics of the profession and ethical dilemmas you have faced (**10 pts**)

Language Maintenance (40)

Completed work practice in excess of requirements
70k words/250 hours (**20 pts**)
50k words/200 hrs (**10 pts**)

Regularly listening to the news in your LOTE (**10 pts p/a**)

Spend 1-4 weeks in a country or region where your LOTE is the primary language spoken (**10 pts p/a**)

Work practice criteria



Translators

- Average of 10,000 words per year
- 30,000 words over 3 years



Interpreters

- Average of 40 assignments or 40 hours per year
- 120 assignments/hours over 3 years

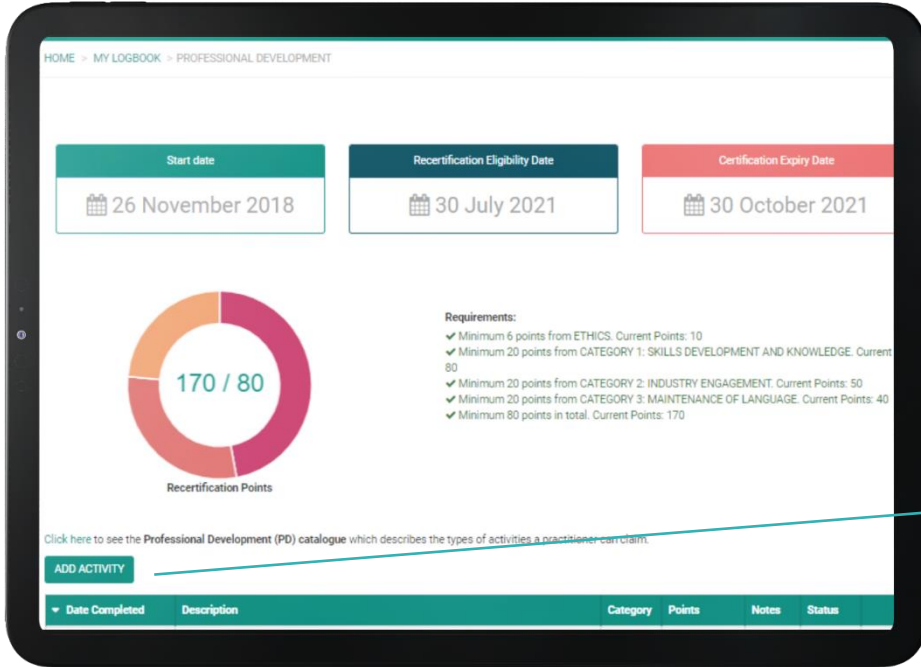
N.B. If you hold more than one NAATI credential, you are expected to provide evidence of work practice for each credential separately

Recording in your Logbook

1. Login to myNAATI
2. Go to My Logbook
3. Click on “Professional Development” or the credential for work practice



PD logbook



Add Activity

Category: Choose... Requirement: None selected

Requirement Label: Points: Completed Date:

Category Description:

Activity Description:

Notes:

Click or drag a file

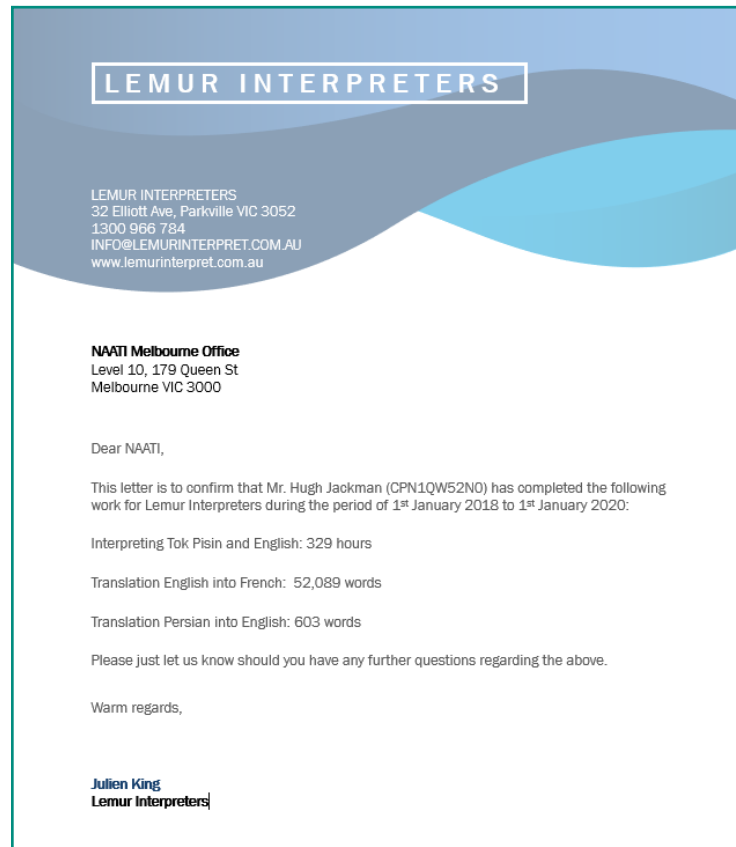
Name	Size
No data available in table	

ADD CANCEL

- [Get to know the catalogue](#)

Evidence of work practice

- The logbook allows you to enter work practice as you go on a regular basis or all at once at the end of your recertification period
- Keeping good records of your work practice will make it easier to apply for recertification.



Not sure?

- Apply anyway
- Include as much detail as possible
- Attach any supporting evidence
- Applications are assessed on a case-by-case basis
- We will write to you for more information if needed.

